

## **Darovacia zmluva**

uzavretá podľa § 628 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi týmito zmluvnými stranami:

### **Darcovia:**

Meno a priezvisko: **Ing. Judita Papcunová,**

Bydlisko:

Rodné číslo:

a

Meno a priezvisko: **Mgr. Zdenka Hofericová,**

Bydlisko:

Rodné číslo:

(ďalej len „darcovia“)

a

### **Obdarovaný:**

Obchodné meno: **Mesto Košice**

Sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice

Zastúpené: Ing. Jaroslav Polaček, DPA – primátor mesta Košice

IČO: 00691135

DIC: 2021186904

Kontaktná osoba:

(ďalej len „obdarovaný“)

### **Článok I.**

#### **Predmet darovacej zmluvy**

Predmetom darovania je pozostalosť rodiny Medveczkej, ktorej zoznam a bližšia špecifikácia je uvedená v prílohe tejto Zmluvy (ďalej len „dar“), ktorej výlučnými podielovými spoluvlastníkmi sú darcovia. Príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

### **Článok II.**

1. Darcovia darujú obdarovanému dar uvedený v článku I. tejto Zmluvy.
2. Darcovia vyhlasujú, že dar nemá žiadne právne nedostatky.
3. Obdarovaný vyhlasuje, že sa o dar bude riadne starať a dar bude uložený a vedený v evidencii Archívu mesta Košice.
4. Dňom podpisu tejto Zmluvy sa predmet zmluvy stáva vlastníctvom obdarovaného.

### Článok III.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že darcovia odovzdajú dar obdarovanému v deň podpisu tejto Zmluvy.
2. Dňom odovzdania daru prechádza vlastnícke právo ku všetkým veciam uvedeným v prílohe tejto Zmluvy z darcov na obdarovaného. Ak sú súčasťou daru aj predmety, ku ktorým darcovia vlastnia autorské alebo licenčné práva, prechádzajú na obdarovaného aj tieto práva, a to v rozsahu, v akom sú podľa platných právnych predpisov prevoditeľné.

### Článok IV Protikorupčná doložka

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie

- a) *korupciou* ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
- b) *korupčným správaním* konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;
- c) *spriaznenou osobou* blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
- d) *dôvodným podozrením* začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- e) *preukázaním* právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.

2. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnením záväzkov na základe tejto zmluvy sa obdarovaný zaväzuje, že:

- f) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu darcu, alebo poslancovi Mestského

zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene darcu, s cieľom urýchliť bežné činnosti darcu alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,

- g) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákolvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s darcom, obdarovaný bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu [obcianskalinka@kosice.sk](mailto:obcianskalinka@kosice.sk),
- h) v prípade, keď ho darca upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokolvek ustanovenia tejto doložky, je obdarovaný povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Darca môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie darcu od zmluvy,
- i) v prípade, keď sa preukáže, že obdarovaný sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, darca je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby obdarovanému vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie darcu od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Obdarovaný sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní darcu v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

## **Článok V**

### **Ochrana osobných údajov**

Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Obdarovaný podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle darcu ([www.kosice.sk](http://www.kosice.sk)).

## **Článok VI.**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle obdarovaného a v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých darcovia dostanú dve vyhotovenia a obdarovaný dve vyhotovenia.

4. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné, zrozumiteľné, vyjadrujú ich vážnu a slobodnú vôľu, pričom táto je zbavená akýchkoľvek omylov, túto Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.

5. Skutočnosti a právne otázky v tejto Zmluve neupravené sa primerane riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatných relevantných právnych predpisov v platnom znení.

V Košiciach, dňa

Za darcov

Za obdarovaného

.....  
Ing. Judita Papcunová  
darca

.....  
Ing. Jaroslav Polaček, DPA  
primátor mesta Košice

.....  
Mgr. Zdenka Hofericová  
darca

## ZOZNAM POZOSTALOSTI K DAROVANIU:

### **Rodina Medveczky /Medveczky a Kisbesterczei/**

#### **A. VŠEOBECNE**

#### **1. AŠ**

##### 1. Základné dokumenty rodiny, r. 1884:

- a) **List zdvorilostný - Kálmána Medveczkého**, adresovaný **Károly Finkovi /otcovi Kornélie Finkovej/** budúcej manželky/.Originál rukopisu v maďarskom jazyku, Káposvár, marec 1884.
- b) **Výpis z matriky sobášených medzi Kálmanom Medveczkym a Kornéliou Finkovou** dňa 4.6.1884, por. č. 83 /kópia/
- c) **Potvrdenie r. kat. farnosti kostola svätej Alžbety** o zápise do knihy sobášených **Kálmána Medveczkého s Kornéliou Finkovou**, Košice, Dóm sv-Alžbety 16. 11. 1884/original/

2. Genealógia rodiny Medveczky, De Medvecze és Kisbeszterczy család – ručne zapísané údaje do zošita, v nálezovom stave /evidencia od r. 1280 cca do r.1989 formou kopie a osobitne údaje o rodine pod názvom: Potomkovia Kálmána a Kornélie Medveczky, Košice k 1.1.2025.

3. Zbierka sústrastných oznámení( originály,kópie) v maďarskom, nemeckom poľskom a slovenskom jazyku: rôzne parte členov rodiny a príbuzných od r. 1893....

## **B. OSOBNÉ DOKUMENTY ČLENOV RODINY**

### **/Rodné, krstné, úmrtné listy a iné/**

**1. AŠ**

#### **1. Matka**

*Smrtný list:* vydaný matričným úradom v Krásnej nad Hornádom, zem Slovensko, okres Košice, dátum úmrtia Kornélie Medveczkej, rod. Finkovej, manželky nebohého Kálmána Medveczkého, zo dňa 2. februára 1938.

Krásna nad Hornádom, 7. marca 1938

#### **2. Dcéry Kálmána a Kornélie, rod. Finkovej**

##### **1. Aurelia /Aranka/ Medveczky - narodená 8. marca 1890**

*a) Rodný, krstný list:* originál výpisu z matriky pokrstených v Kostole sv. Alžbety v Košiciach č. 186, dňa 18. marca 1890, Košice, zo dňa 25. mája 1910, v maďarskom jazyku

*b) Úmrtný list:* vydaný Obvodným národným výborom Košice – Staré Mesto, 20.4.1974 dátum úmrtia, Košice.

##### **2. Kornélia /Nelly/ Medveczky – narodená 22. septembra 1896**

*a) Rodný list nie je k dispozícii, po vydaní menom Kornélia Ero “Matyiné”.*

##### **3. Margita /Olympia/ Medveczky - narodená 9. decembra 1900**

*a) Rodný list:* Originál výpisu z matriky o narodení Margity Medveczkej, dňa 9.12.1900, Pancsova, zo dňa 20.6.1910, v maďarskom jazyku

*b) Sobášny list /kópia/:*

*Mladucha Margita, Olympia Medvecká*

*Mladoženích Viktor, Karol Havlina*

o uzavretí manželstva 29.4.1923, výťah zo Štátnej matriky Gombaškého matrikárskeho obvodu, župa Liptovská, dňa 5. mája 1923.

c) *Úmrtný list /kópia/* vydaný Obvodným národným výborom Košice 1, dátum úmrtia Margity Havlinovej, rod. Medveczkej, dňa 6. júla 1989.

Košice, 11.7.1989

## **C. ŠKOLSKÉ DOKUMENTY ČLENOV RODINY**

**/vysvedčenia a iné/**

**1. AŠ**

### **1.Matka:**

#### **Kornélia Medveczká, rod. Fink**

10. június 1881, Kassán, Diplom ľudovej školy, Népiskolai Tanítónoi oklevél, Kassán.

### **2.Deti:**

#### **a) Aurélia Medveczká**

26. júna 1909, Kassán .... Certifikát ..... v MJ

10. augusta 1921, Prešov...Svedectvo o učiteľskom naukobehu

31. júla 1923, Sabinov..... Svedectvo o učiteľskom naukobehu

27. decembra 1924, v Praze.....Vysvědčení frekventační

8. októbra 1927, Košice, Vysvedčenie vyd. Školským inšpektorátom

19. júla 1928, Bratislava...Frekventačné vysvedčenie

22. augusta 1931, Piešťany ..Vysvědčení státního kursu knihovnického.

**b) Kornélia Medveczká:** školské dokumenty a iné doklady osobného charakteru nie sú dostupné, nachádzajú sa u rodiny „Ero Matyi“ v Budapešti.

#### **c) Margita Medveczká**

18. június 1914, Vysvedčenie z Dievčenskej školy ....Kelt Szatmár-Nemetiben, Polgári Leányiskolai Bizonyitványi

9. június 1919, Osvedčenie o výučbe na základnej škole Kelt  
Szatmár-Nemetiben, Elemi Népiskolai tanító oklevel

15. júla 1922, Vysvedčenie Štátnej roľnícko-gazdinskej školy vo Veličnej na Slovensku

25. júna 1931, Vysvedčenie Štátnej hospodýnskej školy vo Veličnej na Slovensku.

## **D. VIZITKY (NAVŠTÍVENKY)**

**1.AŠ**

1. Medveczky Kálmán
2. Medveczky Kornélia, rodená Fink,
3. Medveczky Aurélia /Aranka/
4. Margita Havlina Viktorné, rod. Medveczky
5. Viktor Havlina (*manžel Margity*)

## **E. CERTIFIKÁTY, PREUKAZY, LEGITIMÁCIE, PASY A INÉ**

**1. AŠ**

1. Certifikát o zápise do materskej školy, r. kat. cirkvi v maďarskom jazyku

*TANUSITVÁN /Kizárolag csak óvodai vagy iskolai beiratás céljára/ pre  
Medveczky Margit, Olympia – gyermek neve, a gyermek vállasai – romai  
katolikus, a gyermek születési helye-Pancsova, Corin utca 19 /,  
anyakönyvevezető ...o zápise do materskej školy, r. kat. cirkvi.*

Pancsova dňa 28.2. 1907

2. Certifikáty v maďarskom jazyku z r. 1910/pedagogický/ a z r. 1916 č.  
5712/1916/cirkevný/ - vydané v Košiciach.

3. LIST DOMOVSKÝ, Československá republika, země Moravskoslezská, Mestská rada v Boskovicích potvrzuje, že Markéta Havlinová, žena v domácnosti, má v tejto obci právo domovské od 29.4.1923, v Boskovicích dne 2. júla 1931.

4. ČLENSKÝ PREUKAZ „SLOVENSKÁ LIGA č. 370“, vydaný Slovenskou ligou Košice na meno Margita Havlinová, rod. Medveczká, ktorá bola členkou SL od r. 1933 do 1934 s fotografiou.

5. TATRANSKÁ LEGITIMÁCIA, vydaná pre Margitu Havlinovú, Veliteľstvom četníckej stanice v Tatranskej Lomnici, dňa 14. srpna 1935.

6. LEGITIMÁCIA stavebného prispievateľa DOMOVA Speváckeho sboru slovenských učiteľov v Trenčianskych Tepliciach č. 511 na meno Aurélia Medvecká, učiteľka rľk. školy Krásna nad Hornádom, Trenčín 6. júna 1936 s fotografiou.

7. CESTOVNÝ PAS SLOVENSKÝ ŠTÁT č. 969/8367/39 vydaný na meno Margita Havlinová so synom Borisom, vydaný Policajným riaditeľstvom v Prešove 6.7. 1939 s fotografiami.

8. CESTOVNÝ PAS SLOVENSKÁ REPUBLIKA č. 145/7473/44 vydaný na meno Margita Havlinová, rod. Medveczká, Policajným riaditeľstvom v Prešove 9.6.1944 s fotografiou.

9. LEGITIMÁCIA, vydaná Notárskych úradom v Prešove, dňa 17.5.1944 o potvrdení totožnosti vyobrazenej osoby na fotografii, t. j. Margity Havlinovej. za účelom kontroly bezpečnostnými orgánmi.

10. VELTRŽNÍ PRUKAZ 148215: 50. Pražský vzorkový veletrh od 11. do 18. září 1949 vydaný na meno Margita Havlinová, zľava na cestovnom ČSD do Prahy.

11. PRIHLÁŠKA k trvalému pobytu, vydané pre Havlinovú Margitu, bytom Svätoplukova 20, Košice, Jednotným národným výborom v Košiciach, dňa 29. 3. 1950.

12. PREUKAZ ZŤP č. 9547 , držiteľ Aurélia „Zlatonka“ Medvecká, vyd. Posudkovou komisiou social. zabezpečenia Mestského národného výboru v Košiciach, dňa 27.12.1973 s fotografiou.

## **F. KOREŠPONDENCIA**

## **2. AŠ**

### **1. Rôzne osobné listy /rodina, priatelia/**

z r. 1909 – 1985 (1-11)

### **2. Rôzna korešpondencia členov rodiny**

#### **a) Aurélia Medveczká, slobodná**

- Styk so zamestnávateľmi, agenda učiteľky z r. 1917-1951
- Styk s inými inštitúciami z r. 1937, 1948,

#### **b) Margita Medveczká, vyd. Havlinová**

##### **manželka:**

- Evidencia o financiách, ručne vedená v zošite: DOMÁCA POKLADNICA za roky 1937-1947,
- Styk s rôznymi inštitúciami z r. 1931-1949,

**manžel:** osobné dokumenty a korešpondencie z r. 1933-1946.

## **G. VARIA - rôzne**

**2. - 3. AŠ**

1. Sada pohľadníc z dávneho bydliska rodiny Medveczkých - „Pancsovo“, a okresného mesta Belehrad /Srbsko Beograd/, (1- 6).
2. Originál knihy v slovenskom jazyku „Dóm sv. Alžbety v Košiciach“ autor Dr. Vojtech WICK, vydala Tlačiareň sv. Alžbety, úč. Spol. v Košiciach v r. 1936 /knihy s porušenou väzbou v nálezovom stave/, na str.167, 326, 327, 419, 421 údaje o erbe Eduarda Medveczkého, kanonika.....na okne Dómu sv. Alžbety Košice.
3. Originál knihy v maďarskom jazyku „Magyarország vármegyei es városai enciklopédiája–Gomor-Kishont Vármegye“ od autora Dr. Borovszky Samu asi z r. 1904 /knihy s porušenou väzbou v nálezovom stave, na str. 345 údaj o Sándor Medveczky-Rimavska Sobota.
4. Plán – pôdorys domu Svätoplukova č.14, neskôr 20, Košice cca z r. 1858, trvalé bydlisko sestier Medveczkých: Aurélia, Margita /do konca ich života/.
5. Všeobecné údaje o histórii rodu Medveczky
  - a) *Pozvánka na stretnutie potomkov rodu Medveczkých na 25.mája 1996 v Budapešti - MEDVECZKY NEMZETSÉG Anno Domini (kópia v maďarskom jazyku),*
  - b) *Rôzne údaje z webu r. 2024 (tlač 1-4).*
6. *Známe osobnosti šľachtického rodu Medveczky, Slovensko údaje z webu r.2024 (tlač 1-6).*

## **H. FOTOGRAFIE (rodinné a iné)**

**4. - 5. AŠ**

### **1. fotografie rodiny:**

- a) Koloman Medveczký, otec... 2 ks
- b) Kornélia Medveczká, mama..4 ks
- c) rodičia s malými deťmi ...2 ks
- d) Aurélia Medveczká /Aranka/, dcéra od narodenia, dospelosť..7 ks

- e) Kornelia Medveczky, dcera Nelly, vydatá Ero“aj s rodinou ..6 ks
- f) Margita Medveczká, dcéra od narodenia r. 1900-1923 po sobáš .. 4 ks
- g) Sestry Medveczké - Aurélia, Kornélia, Margita ...19. a 20. storočie.. 8 ks
- h) Margita Havlinová, rod. Medveczká, dcéra od r. 1923-1984..15 ks
- ch) Margita Havlinová s najbližšou rodinou (manžel Viktor, syn Boris, od r. 1924-1947)... 10 ks.
- i) Album s fotografiami Margita Havlinová, zhotovený pri príležitosti osláv jej 85. narodenín s najbližšou rodinou od r. 1985-1986 /formát A6/.

## **2. fotografie rôzne s identifikáciou**

- a) Fotografie príbuzných cca 19. a 20. storočie, spolu 16 ks
- b) Fotografie, resp. zábery letného rodinného sídla v Spišských Vlachoch - Aurélia a Margita s príbuznými cca v r. 1950-1960, spolu 6 ks
- c) Fotografia dvojhrobu rod. Medveczkých na Verejnom cintoríne v Košiciach, parcela V, spolu 3 ks
- d) Fotografie domu Svätoplukova č.20, Košice, trvalé bydlisko rodiny, zábery z priečelia domu a záhrady, spolu 4 ks.

## **3. fotografie neznámych osôb**

Rôzne fotografie vyhotovené ateliérmi Kassau, Budapest, Munchen, Szeged, Neuszadz Ujvidék, Czernowitz - historicky zaujímavá zbierka z 19.-20. storočia, spolu 28 ks.

V Košiciach, 17. júla 2025